
Índice de Contenidos

Bienvenido a Alemania y Ratisbona: Primera información	2
Bienvenido a Ratisbona	2
Ratisbona en Alemania	2
Leyes y normas importantes	4
Democracia y elecciones en Alemania	4
Convivencia en Alemania	5
Comunicación y relaciones	5
Fechas, autoridades, documentos	7
Acerca de la aplicación Integreat de Ratisbona	8

Bienvenido a Alemania y Ratisbona: Primera información

Bienvenido a Ratisbona

¡Bienvenido a Ratisbona!

El alcalde de la ciudad le da la bienvenida. Bajo el enlace encontrará un mensaje:

<https://www.youtube.com/watch?v=fBGIN7FoDGg&feature=youtu.be>

En Ratisbona hablamos alemán. Y muchos otros idiomas:

[Regensburg spricht - bunt!](#)

Ratisbona en Alemania

¡Bienvenido a Regensburg!

Ratisbona es una gran ciudad con más de 160.000 habitantes.

Hay mucho que ver en Regensburg:

[Erleben & Entdecken: Regensburg Tourismus GmbH](#)

Regensburg es una ciudad antigua.
Regensburg tiene 2000 años de antigüedad.

Los romanos fundaron Regensburg.
Todavía hoy pueden verse aquí muchos edificios de la Edad Media.

El Danubio es un río.

El río Donau atraviesa la ciudad.
Uno de los puentes es Steinerne Brücke.
El puente tiene 870 años.

Regensburg se encuentra en el punto más septentrional de Donau.

Regensburg se encuentra en Bayern en el **distrito Oberpfalz**.
Bayern forma parte de Alemania, en el sur.
Oberpfalz forma parte de Baviera.

Muchos cristianos viven en Regensburg.
Musulmanes, judíos, otros creyentes y personas no confesionales también viven en Regensburg.
Todos conviven pacíficamente.

Regensburg tiene muchas escuelas.

Estas escuelas se pueden encontrar en Regensburg:

[Stadt Regensburg - Bildung u. Wissenschaft - Schulen](#)

Ratisbona cuenta con tres escuelas superiores/universidades.

En Ratisbona hay muchas grandes empresas:

[Stadt Regensburg - Start - Wirtschaft](#)

Por ejemplo la industria automovilística y otras empresas.

Las distancias en Ratisbona son cortas.

Puede llegar rápidamente a su destino en bicicleta o **autobús**:

[RVV - Ihr Regensburger Verkehrsverbund](#)

Hay una aplicación para conexiones de autobús en Ratisbona:

[RVV - Apps bei Google Play](#)

En verano se superan a menudo los 30°.

En invierno, por debajo de -5°.

A Ratisbona le encanta el deporte.

En Ratisbona se pueden practicar muchos deportes:

[Stadt Regensburg - Leben - Sport u. Freizeit](#)

En Ratisbona hay parques grandes y pequeños.

Todo el mundo puede relajarse en el parque o quedar con los amigos.

En los alrededores también encontrará mucha naturaleza hermosa:

[Wandern | Landkreis Regensburg](#)

Ratisbona cuenta con numerosas ofertas culturales y de ocio:

Teatros, conciertos, museos, cines...

[Stadt Regensburg - Start - Kultur](#)

A los habitantes de Ratisbona les gusta celebrar a menudo.

Hay muchos eventos.

[Stadt Regensburg - Veranstaltungen](#)

Dos veces al año se celebra el Dult (Dult = pequeña fiesta de octubre en Ratisbona).

[Stadt Regensburg - Aktuelles - Dult](#)

Hay muchos centros comerciales.

[Einkaufszentren in Regensburg - Einkaufszentrum.com](#)

También hay muchas tiendas en el casco antiguo.

Ratisbona es una ciudad para familias. Hay mucha oferta para los niños:

[Stadt Regensburg - Leben - Familien](#)

Hay parques infantiles, centros juveniles, parques deportivos, piscinas, teatros de marionetas, cursos de manualidades y artesanía, programas de cine infantil y mucho más.

Los precios de las entradas y las comidas en los restaurantes suelen ser más baratos para los niños que para los adultos.

Conviene saber:

El agua del grifo de Ratisbona es potable.

El agua del grifo es agua potable.

Se puede beber el agua del grifo.

Palabras clave: monumentos, turismo, atracciones, compras, Danubio, Estado federado, Baviera, Estado Libre

Leyes y normas importantes

En Alemania hay muchas leyes.

Las leyes son importantes.

Las leyes son iguales para todos en Alemania.

Las leyes garantizan tu seguridad.

En Alemania, todo el mundo debe cumplir las leyes.

Quien no cumpla la ley será castigado.

La base de todas las leyes en Alemania es la Grundgesetz (=constitución):

[Deutscher Bundestag - Grundgesetz](#)

Aquí encontrarás información importante:

[Informationen für Asyl-Bewerber zum deutschen Recht](#)

(también en inglés/árabe), por ejemplo sobre:

- Derecho civil
- Derecho penal
- Matrimonio, familia, educación de los hijos
- Igualdad entre hombres y mujeres

Información del Ministerio Federal de Justicia en un lenguaje fácil de entender:

[BMJV - Leichte Sprache](#)

Hombres y mujeres son iguales en Alemania.

Igualdad = nadie tiene más o menos derechos.

Palabras clave: leyes, justicia, normas, igualdad, derechos

Democracia y elecciones en Alemania

Alemania es una democracia desde 1949. Aquí encontrará la información más importante sobre la democracia en un lenguaje sencillo:

<https://www.lpb-bw.de/demokratie-leichte-sprache>

En Alemania se celebran varias elecciones para determinar el liderazgo político. La ley electoral alemana se basa en la Constitución, Grundgesetz.

Las elecciones más importantes son

- Elecciones al Bundestag (toda Alemania; el Parlamento alemán se elige en Berlín (Bundestag))
- Elecciones estatales (sólo algunos Estados federados, como Baviera o Hesse; el Parlamento bávaro se elige en Múnich).
- Elecciones locales (sólo ciudades o distritos; se elige el ayuntamiento y se decide la alcaldía)
- Elecciones europeas (toda la EU; se elige el parlamento de EU)

Para participar en las elecciones se exige pasaporte alemán.

Las elecciones locales son una **excepción**: desde 1992, las personas con nacionalidad de un Estado miembro de EU tienen derecho a votar en las elecciones locales.

En 2026 se elegirá un nuevo ayuntamiento en Regensburg.

<https://www.regensburg.de/rathaus/stadtpolitik/wahlen/allgemeine-gemeinde-und-landkreiswahlen-2026>

Aquí encontrará información sobre las elecciones en Alemania:

<https://www.lpb-bw.de/infos-in-leichter-sprache>

O:

<https://handbookgermany.de/de/elections>

Convivencia en Alemania

Comunicación y relaciones

Comunicación

En Alemania conocerás a mucha gente nueva.

Mire a su alrededor.

Observe: ¿Cómo habla la gente entre sí?

Saludo

Saludo: dos personas se dan la mano.

El contacto visual es muy importante.

El contacto visual es una señal de respeto y seguridad.

La gente te respeta. Tú respetas a los demás.

"Tú"

La gente suele dirigirse a ti como "tú".

¿Por qué? No te conocen.

"Ella" es educado. Siempre con desconocidos.

Por ejemplo: médico, profesor, en la oficina/autoridad...

Relaciones entre personas

Hombre y mujer

Hombres y mujeres son iguales en Alemania.

Iguales = nadie es mejor ni peor.

Hombres y mujeres tienen los mismos derechos en Alemania.

Ejemplo: mujeres y hombres pueden trabajar en todas las profesiones.

Soy un individuo

Todas las personas son diferentes.

Todas las personas en Alemania deciden individualmente

Cómo quiero vivir.

Qué como.

Cómo me visto.

En qué trabajo.

A quién quiero.

En qué creo.

En Alemania todas las personas pueden ser diferentes.

Respetamos a todas las personas.

Relaciones y familia

Todo hombre busca a su pareja por sí mismo.

Cada mujer busca a su pareja por sí misma.

La gente dice de sus parejas cuando **no** están casados:

"Esta es mi novia".

"Este es mi novio".

Las parejas deciden juntas: ¿Queremos casarnos o no?

No puedo casarme con dos personas.

Poligamia = los matrimonios polígamos están prohibidos en Alemania.

Las mujeres y los hombres pueden vivir libremente su sexualidad.

Las mujeres y los hombres deben respetar los deseos de sus parejas.

Las demás personas deben ser respetadas.

Alemania es un **país sexualmente tolerante**.

Un hombre y una mujer pueden amarse.

Un hombre puede amar a un hombre.

Una mujer puede amar a una mujer.

Un hombre o una mujer también pueden estar solos.

La gente no tiene por qué casarse.

Cómo vives es tu propia decisión.

El sexo en público es un delito.

Las relaciones sexuales con menores de 18 años son delito.

El sexo sin el consentimiento de una mujer o un hombre es siempre violación.

La violación es un delito.

Palabras clave: relaciones, cortesía, igualdad, individualidad, asociación, pareja, sexualidad, consenso

Fechas, autoridades, documentos

Citas

En Alemania tiene muchas citas. (en el médico, en la oficina de inmigración)
Una cita es un encuentro importante.
Para una hora y un lugar.

Ejemplo: la cita es a las 12:00.

Todo el mundo llega exactamente a las 12:00. Las 12:15 es demasiado tarde.
Si una persona llega a las 12:15, dice "lo siento".

Ejemplo: tu amigo no puede acudir a la cita.

Tu amigo te dice con antelación: "No voy a ir".
Hay una nueva cita.

Autoridades

Autoridad = oficina (oficina de inmigración, oficina de asistencia social, oficina de asistencia a la juventud, etc.)

Es importante:

¿Cuándo está abierta la oficina? Busque los horarios de apertura.

Horario de apertura = Puedes venir.

Lleve sus documentos:

Por ejemplo: pasaporte, prueba de llegada, certificado de ficción, permiso de residencia (EAT)...

Documentos

Por ejemplo: cartas, formularios, contratos...

Los documentos son importantes en Alemania.

En Alemania recibirá muchos documentos nuevos.

En cartas, en el médico, en las autoridades...

A menudo tendrá que firmar documentos:

En el médico: información, aclaración

En las autoridades: Formulario, declaración

En el piso y el móvil: contrato

Lee siempre los documentos con atención.

¿No entiendes un documento? ¡Pregunte!

Aquí encontrarás diversas organizaciones que pueden ayudarte.

Dependiendo de tu país de origen, edad y tipo de certificado para tu estancia, hay distintos asesores para ti:

[fly_6seit_wegweismigration_st_lkr_reg_240110a.indd](#)

Firmas un contrato.

Debes cumplir el contrato.

Tu firma = obligación.

Las cartas, los documentos y los contratos son importantes. No los tires.

Palabras clave: burocracia, citas, papeles, correo, autoridades, puntualidad

Acerca de la aplicación Integreat de Ratisbona

Bienvenido a Ratisbona

La app Regensburg Integreat te ayuda con la vida en Regensburg.

La app está en lenguaje simplificado.

La aplicación siempre está dirigida a mujeres y hombres.

La aplicación también está disponible en **inglés, árabe, francés, ruso, serbio, español y otros idiomas.**

La aplicación ofrece información sobre muchos temas:

Salud, familia, aprendizaje del alemán, escuela, trabajo, ocio, vivienda, asilo...

La aplicación le ayuda a encontrar la **persona de contacto** adecuada.

La aplicación se esfuerza por proporcionarle toda la información y direcciones importantes. Sin embargo, muchos temas cambian constantemente.

La aplicación se esfuerza por mantener toda la información actualizada. No deje de consultar la aplicación.

Puede utilizar la aplicación sin conexión.

La aplicación se actualiza automáticamente en línea.

Tenga en cuenta lo siguiente:

La aplicación es una ayuda.

La aplicación Regensburg Integreat no sustituye al asesoramiento.

Muchas personas e instituciones colaboran en la aplicación:


Integreat, ciudad Regensburg, CampusASYL, Caritas, KJF, Jugend-Werkstatt, muchos proveedores de cursos de idiomas...

¿Tienes alguna pregunta? ¿Quieres decirle algo al App Team Regensburg?

Escríbalos un correo electrónico o llámelos:

Ciudad de Regensburg; Oficina de Integración y Migración

@aim@regensburg.de

 [09415071772](tel:09415071772)

 <https://www.regensburg.de/rathaus/aemteruebersich...>

iEl App Team Regensburg le desea mucho éxito con su integración en Regensburg!

Palabras clave: contacto, comentarios, preguntas, sugerencias, críticas